

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS | SIEGE | NEW YORK, NY 10017
TEL.: + 212 963 6767 | CORRESPONDENCETEAM@UN.ORG

REFERENCE: SCA/2/23(19)

Dear Sir/Madam,

Kindly see the attached communication (23-387nv_.pdf) dated 25 October 2023 from the Department of Political and Peacebuilding Affairs.

DGACM/DD/ETES/TPT
AB-1123E
305 East 46th Street, 11th Floor
United Nations

Telephone #: (+1-212) 963-6767
Email: correspondenceteam@un.org

REFERENCE: SCA/2/23(19)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 25/10/2023, the Committee approved **the addition** of the entries specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the measures imposed by the Security Council and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

A. Individuals

CDi. 038 Name: 1: BERNARD 2: MAHESHE 3: BYAMUNGU 4: na

Title: na **Designation:** a) Brigadier General b) Deputy Commander of operations and intelligence for M23 **DOB:** 10 Oct. 1974 **POB:** Democratic Republic of the Congo **Good quality a.k.a:** na **Low quality a.k.a:** TIGER ONE **Nationality:** Democratic Republic of the Congo **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Democratic Republic of the Congo **Listed on:** 25 Oct. 2023 **Other information:** Listed pursuant to paragraphs 7 (c) and 7 (h) of resolution 2293 (2016) as “political and military leaders of Congolese militias, including those receiving support from outside the DRC, who impede the participation of their combatants in disarmament, demobilization and reintegration processes” and “acting on behalf of or at the direction of a designated individual or entity, or acting on behalf of or at the direction of an entity owned or controlled by a designated individual or entity”, as reaffirmed by paragraph 2 of resolution 2688 (2023). As a leader of M23 (CDe.006), he is involved in promulgating and supporting the armed group’s activities. He was promoted in January 2023 to Brigadier for the Congolese Revolutionary Army, the M23 armed branch. He was then appointed chief of staff and deputy to SULTANI MAKENGA (CDi.008), and has validated the planning for every M23 operations in DRC since then. A warrant has been issued by Congolese authorities for his arrest.

CDi. 037 Name: 1: PROTOGÈNE 2: RUVUGAYIMIKORE 3: na 4: na

Title: na **Designation:** Commander of the FDLR special unit “Commando de recherche et d'action en profondeur” (CRAP) Now called Maccabe) **DOB:** a) 1968 b) 1969 c) 1970 **POB :** a) Karandaryi Cell, Mwiyanike Sector, Karago Commune, Gisenyi Prefecture, Rwanda b) Nyabihu District, Western Province, Rwanda **Good quality a.k.a:** a) RUHINDA b) GABY RUHINDA c) ZORRO MIDENDE **Low quality a.k.a:** GATOKARAKURA **Nationality:** Rwanda **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Nyiragongo, North Kivu, Democratic Republic of the Congo **Listed on:** 25 Oct. 2023 **Other information:** Listed pursuant to paragraphs 7 (b), 7 (e), and 7 (h) of resolution 2293 (2016) as “being political and military leaders of foreign armed groups operating in the DRC who impede the disarmament and the voluntary repatriation or resettlement of combatants belonging to those groups”; “committing acts in the DRC that constitute human rights violations or abuses or violations of international humanitarian law, as applicable, including those acts involving the targeting of civilians, including killing and maiming, rape and other sexual violence, abduction, forced displacement, and

attacks on schools and hospitals”; and “acting on behalf of or at the direction of a designated individual or entity, or acting on behalf of or at the direction of an entity owned or controlled by a designated individual or entity”, as reaffirmed by paragraph 2 of resolution 2688 (2023). As a leader of FDLR (CDe.005), he has effective command and control over the group’s combatants.

Press releases concerning changes to the Committee’s Sanctions List may be found in the “Press Releases” section on the Committee’s website at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/press-releases>

The updated version of the Committee’s Sanctions List, available in HTML, PDF and XML format, may be found at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/materials>

The United Nations Security Council Consolidated List is also updated following all changes made to the Committee’s Sanctions List and is accessible at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>

25 October 2023

REFERENCE : SCA/2/23(19)

La présidence du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1533 (2004) présente ses compliments aux représentantes et représentants permanents et aux observatrices et observateurs permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies et souhaite leur faire part de ce qui suit :

Le 25/10/2023, le Comité a approuvé l'**ajout** des entrées ci-après à sa liste relative aux sanctions concernant les personnes et entités visées par les mesures imposées par le Conseil de sécurité et adoptées en vertu du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies.

A. Personnes

CDi. 038 Nom : 1 : BERNARD 2 : MAHESHE 3: BYAMUNGU 4: n.d.

Titre : n.d. **Désignation :** a) Général de brigade b) Commandant adjoint du M23 chargé des opérations et du renseignement **Date de naissance :** 10 oct. 1974 **Lieu de naissance :** République démocratique du Congo **Pseudonymes fiables :** n.d. **Pseudonyme peu fiable :** TIGER ONE **Nationalité :** République démocratique du Congo **Numéro de passeport :** n.d. **Numéro national d'identification :** n.d. **Adresse :** République démocratique du Congo **Date d'inscription :** 25 Oct. 2023 **Renseignements divers :** inscrit sur la liste conformément aux alinéas c) et h) du paragraphe 7 de la résolution 2293 (2016) comme « appart[enan]t à la direction politique ou militaire de milices congolaises, dont celles qui reçoivent un appui venant de l'extérieur de la République démocratique du Congo, qui font obstacle à la participation de leurs combattants aux opérations de désarmement, de démobilisation et de réintégration et « agiss[a]nt au nom ou sur instruction d'une personne ou d'une entité désignée ou agiss[a]nt au nom ou sur instruction d'une entité qui appartient à une personne désignée ou qu'elle contrôle », tels que réaffirmés par le paragraphe 2 de la résolution 2688 (2023). En tant que dirigeant du M23 (CDe.006), il participe à la promotion des activités du groupe armé et les appuie. En janvier 2023, il a été promu Général de brigade de l'Armée révolutionnaire du Congo, la branche armée du M23. Il a ensuite été nommé chef d'état-major de SULTANI MAKENGA (CDi.008) et a validé depuis la planification de toutes les opérations menées par le M23 en République démocratique du Congo. Il fait l'objet d'un mandat d'arrêt émis par les autorités congolaises.

CDi. 037 Nom : 1 : PROTOGÈNE 2 : RUVUGAYIMIKORE 3: n.d. 4 : n.d.

Titre : n.d. **Désignation :** a) Commandant de l'unité spéciale des Forces démocratiques de libération du Rwanda appelée « Commando de recherche et d'action en profondeur » (CRAP) (aujourd'hui baptisée « groupe Maccabé ») **Date de naissance :** a) 1968 b) 1969 c) 1970 **Lieu de naissance :** a) Cellule de Karandaryi, Secteur de Mwiyanike, Commune de Karago, Préfecture de Gisenyi, Rwanda b) District de Nyabihu, Province de l'Ouest, Rwanda **Pseudonymes fiables :** a) RUHINDA b) GABY RUHINDA c) ZORRO MIDENDE **Pseudonyme peu fiable :** GATOKARAKURA **Nationalité :** Rwanda **Numéro de passeport :** n.d. **Numéro national d'identification :** n.d. **Adresse :** Nyiragongo, Nord-Kivu, République démocratique du Congo **Date d'inscription :** 25 Oct. 2023 **Renseignements divers :** inscrit sur la liste conformément aux alinéas b), e) et h) du paragraphe 7 de la résolution 2293 (2016) comme « appart[enan]t à la direction politique ou militaire de groupes armés étrangers opérant en

République démocratique du Congo qui font obstacle au désarmement et au rapatriement ou à la réinstallation volontaires des combattants appartenant à ces groupes, « commett[an]t en République démocratique du Congo des actes qui constituent des violations des droits de l'homme ou atteintes à ces droits ou des violations du droit international humanitaire, selon le cas, notamment des actes dirigés contre des civils, y compris des meurtres et mutilations, des viols et d'autres violences sexuelles, des enlèvements, des déplacements forcés et des attaques contre des écoles et des hôpitaux » et « agiss[a]nt au nom ou sur instruction d'une personne ou d'une entité désignée ou agiss[a]nt au nom ou sur instruction d'une entité qui appartient à une personne désignée ou qu'elle contrôle », tels que réaffirmés par le paragraphe 2 de la résolution 2688 (2023). En tant que dirigeant des Forces démocratiques de libération du Rwanda (CDe.005), il assure le commandement et le contrôle effectifs des combattants du groupe.

Les communiqués de presse concernant les modifications apportées à la liste relative aux sanctions tenue par le Comité sont publiés à la rubrique « Communiqués de presse » du site Web du Comité, à l'adresse suivante : <https://www.un.org/securitycouncil/fr/sanctions/1533/press-releases>

La version actualisée de la liste relative aux sanctions tenue par le Comité, disponible aux formats HTML, PDF et XML, peut être consultée à l'adresse suivante : <https://www.un.org/securitycouncil/fr/sanctions/1533/materials>

La Liste récapitulative du Conseil de sécurité des Nations Unies est également mise à jour chaque fois que des modifications sont apportées à la liste relative aux sanctions tenue par le Comité et peut être consultée à l'adresse suivante : <https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list>.

Le 25 octobre 2023

REFERENCE: SCA/2/23(19)

La Presidencia del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud la resolución 1533 (2004) saluda atentamente a las Representantes y los Representantes Permanentes y a los Observadores Permanentes ante las Naciones Unidas y desea comunicar lo siguiente:

El 25 de octubre de 2023, el Comité aprobó **la adición** de las entradas que figuran a continuación a su Lista de Sanciones de personas y entidades sujetas a las medidas impuestas por el Consejo de Seguridad y adoptadas en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas.

A. Personas

CDi. 038 Nombre: 1: BERNARD 2: MAHESHE 3: BYAMUNGU 4: nd

Título: nd **Cargo:** a) General de Brigada b) Comandante Adjunto de operaciones e inteligencia del M23 **Fecha de nacimiento:** 10 oct. 1974 **Lugar de nacimiento:** República Democrática del Congo **Alias de buena calidad:** nd **Alias de baja calidad:** TIGER ONE **Nacionalidad:** República Democrática del Congo **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Democrática del Congo **Fecha de inclusión:** 25 Oct. 2023 **Otros datos:** incluido en la Lista de conformidad con los párrafos 7 c) y 7 h) de la resolución 2293 (2016) por ser uno de los “líderes políticos o militares de las milicias congoleesas, en particular las que reciben apoyo del exterior de la República Democrática del Congo, e impedir la participación de sus combatientes en los procesos de desarme, desmovilización y reintegración” y “actuar en nombre o a instancias de una persona o entidad designada o de una entidad que sea de propiedad o esté bajo el control de una persona o entidad designada”, tal como se reafirmó en el párrafo 2 de la resolución 2688 (2023). Como dirigente del M23 (CDe.006), está implicado en difundir y apoyar las actividades del grupo armado. En enero de 2023 fue ascendido a General de Brigada del Ejército Revolucionario Congolés, el brazo armado del M23. A continuación fue nombrado Jefe de Estado Mayor y Adjunto de SULTANI MAKENGA (CDi.008), y desde entonces ha aprobado la planificación de todas las operaciones del M23 en la República Democrática del Congo. Las autoridades congoleesas han emitido una orden de detención contra él.

CDi. 037 Nombre: 1: PROTOGÈNE 2: RUVUGAYIMIKORE 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Comandante de la unidad especial de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda “Commando de recherche et d'action en profondeur” (CRAP) (actualmente denominada Maccabe) **Fecha de nacimiento:** a) 1968 b) 1969 c) 1970 **Lugar de nacimiento:** a) célula de Karandaryi, sector de Mwiyanike, municipio de Karago, prefectura de Gisenyi, Rwanda b) distrito de Nyabihu, Provincia Occidental, Rwanda **Alias de buena calidad:** a) RUHINDA b) GABY RUHINDA c) ZORRO MIDENDE **Alias de baja calidad:** GATOKARAKURA **Nacionalidad:** Rwanda **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** Nyiragongo, Kivu del Norte, República Democrática del Congo **Fecha de inclusión:** 25 Oct. 2023 **Otros datos:** incluido en la Lista de conformidad con los párrafos 7 b), 7 e), y 7 h) de la resolución 2293 (2016) por ser uno de los “líderes políticos o militares de los grupos armados extranjeros que operan en la República Democrática del

Congo e impedir el desarme y la repatriación o el reasentamiento voluntarios de los combatientes de dichos grupos”; “cometer actos en la República Democrática del Congo que constituyan violaciones de los derechos humanos o abusos o violaciones del derecho internacional humanitario, según proceda, incluidos los actos dirigidos contra civiles, como asesinatos y mutilaciones, violaciones y otros actos de violencia sexual, secuestros, desplazamientos forzados y ataques contra escuelas y hospitales”; y “actuar en nombre o a instancias de una persona o entidad designada o de una entidad que sea de propiedad o esté bajo el control de una persona o entidad designada”, tal como se reafirmó en el párrafo 2 de la resolución 2688 (2023). Como dirigente de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda (CDe.005), tiene mando y control efectivos sobre los combatientes del grupo.

Los comunicados de prensa relativos a los cambios introducidos en la Lista de Sanciones del Comité pueden consultarse en la sección “Comunicados de prensa” del sitio web del Comité, en la siguiente dirección: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/press-releases>.

La versión actualizada de la Lista de Sanciones del Comité, que está disponible en formato HTML, PDF y XML, puede consultarse en la siguiente dirección: <https://www.un.org/securitycouncil/es/sanctions/1533/materials>.

La Lista Consolidada del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas también se actualiza para incorporar todos los cambios que se realizan en la Lista de Sanciones del Comité y puede consultarse en la siguiente dirección: <https://www.un.org/securitycouncil/es/content/un-sc-consolidated-list>.

25 de octubre de 2023

REFERENCE: SCA/2/23(19)

Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004), свидетельствует свое уважение постоянным представителям и наблюдателям при Организации Объединенных Наций и желает сообщить следующее:

25 октября 2023 года Комитет одобрил добавление нижеуказанных записей в его санкционный перечень физических лиц и организаций, на которых распространяется действие мер, введенных Советом Безопасности и принятых на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

A. Физические лица

CDi. 038 Имя и фамилия: 1: БЕРНАР 2: МАХЕШЕ 3: БЬЯМУНГУ 4: д/о
Обращение: д/о **Должность:** а) бригадный генерал б) заместитель командира по операциям и разведывательной работе М23 **Дата рождения:** 10 октября 1974 года **Место рождения:** Демократическая Республика Конго **На основании достоверных источников также известен как:** д/о **На основании менее достоверных источников также известен как:** ТАЙГЕР УАН **Гражданство:** Демократическая Республика Конго **Паспорт №:** д/о **Национальный идентификационный номер:** д/о **Адрес:** Демократическая Республика Конго **Дата внесения в перечень:** 25 Oct. 2023 **Прочая информация:** внесен в перечень в соответствии с пунктами 7 с) и 7 h) резолюции 2293 (2016) за «принадлежность к числу политических и военных лидеров конголезских ополченских формирований (включая те, которые получают поддержку из-за пределов ДРК), которые препятствуют участию своих комбатантов в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции» и «осуществление действий от имени или по указанию фигурирующего в перечне физического или юридического лица либо от имени или по указанию юридического лица, находящегося в собственности или под контролем фигурирующего в перечне физического или юридического лица», как это подтверждено в пункте 2 резолюции 2688 (2023). В качестве одного из руководителей М23 (CDe.006) принимает участие в пропаганде и поддержке деятельности этой военной группы. В январе 2023 года он получил звание бригадира Конголезской революционной армии, вооруженного подразделения М23. Затем он был назначен начальником штаба и заместителем СУЛТАНИ МАКЕНГИ (CDi.008) и с тех пор утверждает планирование всех операций М23 в ДРК. Конголезские власти выдали ордер на его арест.

CDi. 037 Имя и фамилия: 1: ПРОТОЖЕН 2: РУВУГАЙИМИКОР 3: д/о 4: д/о **Обращение:** д/о **Должность:** командир специального подразделения, известного как Разведывательно-диверсионное специальное подразделение (РДСП) (в настоящее время называется «Маккабе») **Дата рождения:** а) 1968 б) 1969 с) 1970 **Место рождения:** а) ячейка

Карандарьи, сектор Мвиянике, коммуна Караго, префектура Гисеньи, Руанда **в)** округ Ньябиху, Западная провинция, Руанда **На основании достоверных источников также известен как:** **а)** РУХИНДА **в)** ГАБИ РУХИНДА **с)** ЗОРРО МИДЕНДЕ **На основании менее достоверных источников также известен как:** ГАТОКАРАКУРА **Гражданство:** Руанда **Паспорт №:** д/о **Национальный идентификационный номер:** д/о **Адрес:** Ньирагонго, Северное Киву, Демократическая Республика Конго **Дата внесения в перечень:** 25 Oct. 2023 **Прочая информация:** внесен в перечень в соответствии с пунктами 7 в), 7 е) и 7 h) резолюции 2293 (2016) за «принадлежность к числу политических и военных лидеров действующих в ДРК иностранных вооруженных групп, которые препятствуют разоружению и добровольной репатриации или добровольному расселению комбатантов, входящих в состав этих групп»; «планирование актов, которые представляют собой нарушения прав человека или ущемление или нарушения норм международного гуманитарного права, в зависимости от обстоятельств, руководство такими актами или их совершение в ДРК, включая те акты, которые сопряжены с целенаправленными нападениями на гражданских лиц, в том числе убийства, нанесение увечий, изнасилования и иные акты сексуального насилия, похищения, насильственное перемещение и нападения на школы и больницы»; и «осуществление действий от имени или по указанию фигурирующего в перечне физического или юридического лица либо от имени или по указанию юридического лица, находящегося в собственности или под контролем фигурирующего в перечне физического или юридического лица», как это подтверждено в пункте 2 резолюции 2688 (2023). Как один из лидеров ДСОР (CDe.005) он осуществляет эффективное командование и управление комбатантами группы.

Пресс-релизы, касающиеся изменений в санкционном перечне Комитета, можно найти в разделе «Пресс-релизы» на веб-сайте Комитета, URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/press-releases>.

Обновленную версию санкционного перечня Комитета, доступную в форматах HTML, PDF и XML, можно найти по следующему адресу URL: <https://www.un.org/securitycouncil/ru/sanctions/1533/materials>.

Сводный перечень Совета Безопасности Организации Объединенных Наций также обновляется с учетом всех изменений, вносимых в санкционный перечень Комитета, и находится по следующему адресу URL: <https://www.un.org/securitycouncil/ru/un-sc-consolidated-list>.

25 октября 2023 г.

REFERENCE: SCA/2/23(19)

安全理事会第 1533 (2004)号决议所设委员会主席向各国常驻联合国代表和观察员致意，谨传达如下信息：

2023 年 10 月 25 日，委员会核准在受制于安全理事会根据《联合国宪章》第七章通过并实施的措施的个人和实体制裁名单中**增列**以下条目。

A. 个人

CDi.038 姓名：1：贝尔纳 2：马赫什 3：比亚芒古 4：不详

称谓：不详 **头衔：**(a) 准将 (b) “3·23”运动行动和情报副指挥官 **出生日期：**1974 年 10 月 10 日

出生地点：刚果民主共和国 **足以确认身份的别名：**不详 **不足以确认身份的别名：**TIGER ONE

国籍：刚果民主共和国 **护照号：**不详 **国内身份号：**不详 **地址：**刚果民主共和国 **列名日期：**

25.Oct 2023 其他信息：依据第 2293(2016)号决议第 7(c)和 7 (h)段列入名单，因其“是阻碍刚果民兵战斗人员参加解除武装、复员和重返社会进程的刚果民兵的政治和军事领导人，包括那些接受刚果民主共和国境外的援助的人”，而且“为被指认个人或实体，或被指认个人或实体的指示，或为被指认个人或实体所拥有或控制的实体或按该实体的指示行事”，第 2688(2023)号决议对此予以了重申。作为“3·23”运动(CDe.006)的领导人，他参与宣传和支助该武装团体的各项活动，并于 2023 年 1 月晋升为刚果革命军“3·23”运动武装分支准将，随后，被任命为参谋长兼苏丹·马肯加(CDi.008)的副手，并从那时起批准了“3·23”运动在刚果民主共和国境内每一次行动的规划。刚果当局已对他发出逮捕令。

CDi.037 姓名：1：普罗托热内 2：吕乌盖伊米考 3：不详 4：不详

称谓：不详 **头衔：**卢民主力量特种部队“纵深搜索和行动突击队”(现称马卡比)指挥官 **出生日期：**

(a) 1968 年 (b) 1969 年 (c) 1970 年 **出生地点：**(a) Karandaryi Cell, Mwiyanike Sector, Karago

Commune, Gisenyi Prefecture, 卢旺达 (b) Nyabihu District, 西部省, 卢旺达 **足以确认身份的别名：**

(a) RUHINDA (b) GABY RUHINDA (c) ZORRO MIDENDE **不足以确认身份的别名：**

GATOKARAKURA **国籍：**卢旺达 **护照号：**不详 **国内身份号：**不详 **地址：**Nyiragongo, 北基

伍, 刚果民主共和国, **列名日期：**25.Oct 2023 **其他信息：**依据第 2293 (2016)号决议第 7(b)、7(e)和 7(h)段列入名单，因其“是阻碍刚果民主共和国境内活动的外国武装团体的战斗人员解除武装和自愿遣返或重新安置的外国武装团体的政治和军事领导人”；“在刚果民主共和国境内筹划、指挥或实施侵犯或践踏人权行为或违反适用的国际人道主义法的行为，包括攻击平民的行为，其中包括杀害和致残、强奸和其他性暴力、绑架、强迫流离失所以及袭击学校和医院”；“为被指认个人或实体，或被指认个人或实体的指示，或为被指认个人或实体所拥有或控制的实体或按该实体

的指示行事”；第 2688(2023)号决议第 2 段对此予以了重申；作为卢民主力量(CDe.005)的领导人，他有效指挥和控制着该团体的战斗人员。

关于委员会制裁名单变动的新闻稿可在委员会网站上的“新闻稿”一栏找到，网址：
<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/press-releases>

委员会制裁名单更新版本以 HTML、PDF 和 XML 格式提供，可在以下网址查阅：
<https://www.un.org/securitycouncil/zh/sanctions/1533/materials>

联合国安全理事会综合名单也根据委员会制裁名单的所有变动相应更新，可在以下网址查阅：
<https://www.un.org/securitycouncil/zh/content/un-sc-consolidated-list>

2023 年 10 月 25 日

المرجع: SCA/2/23(19)

تهدي رئاسة لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار (2004) 1533 تحياتها إلى الممثلين الدائمين/الممثلات الدائمات والمراقبين/المراقبات لدى الأمم المتحدة وتود الإبلاغ بما يلي:

في 25 أكتوبر 2023، وافقت اللجنة على إضافة القيودات المبيّنة أدناه إلى قائمة الجزاءات الخاصة بها التي تضم أسماء الأفراد والكيانات الخاضعين للتدابير التي فرضها مجلس الأمن، والتي اتخذت بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة.

ألف - الأفراد

مشروع قيد في القائمة: BERNARD MAHESHE BYAMUNGU

CDi.038 الاسم: 1: بيرنار 2: ماهيشي 3: بيامونغو 4: غير متوفر

اللقب: غير متوفر **الصفة:** (أ) عميد (ب) نائب قائد العمليات والاستخبارات في حركة 23 مارس **تاريخ الولادة:** 10 Oct. 1974 **مكان الولادة:** جمهورية الكونغو الديمقراطية **كنية كافية لتحديد الهوية:** غير متوفر **كنية غير كافية لتحديد الهوية:** TIGER ONE **الجنسية:** جمهورية الكونغو الديمقراطية **رقم جواز السفر:** غير متوفر **رقم الهوية الوطنية:** غير متوفر **العنوان:** جمهورية الكونغو الديمقراطية **أدرج في القائمة بتاريخ:** 25 أكتوبر 2023 **معلومات أخرى:** أدرج اسمه في القائمة عملاً بالفقرتين 7 (ج) و (ح) من القرار (2016) 2293 بسبب "تولي القيادة السياسية والعسكرية في الميليشيات الكونغولية، بما فيها الميليشيات التي تتلقى الدعم من خارج جمهورية الكونغو الديمقراطية، وعرقلة مشاركة مقاتليها في عمليات نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج" و "التصرف باسم فرد أو كيان مدرج في قائمة الجزاءات، أو بتوجيه من ذلك الفرد أو الكيان، أو التصرف باسم كيان يملكه أو يتحكم فيه فرد أو كيان مدرج اسمه في القائمة، أو بتوجيه من ذلك الفرد أو الكيان"، على النحو الذي أعيد تأكيده في الفقرة 2 من القرار (2023) 2688 وبصفته أحد قادة حركة 23 مارس (CDe.006) فهو ضالع في الترويج لأنشطة تلك الجماعة المسلحة وتقديم الدعم لها. وقد رُقّي في كانون الثاني/يناير 2023 إلى رتبة عميد في الجيش الثوري الكونغولي، الفرع المسلح لحركة 23 مارس. وعُين بعد ذلك رئيساً للأركان ونائباً لسلطاني ماكينغا (CDi.008) ومنذ ذلك الحين وهو يتولى إقرار التخطيط لكل عملية من عمليات حركة 23 مارس في

PROTOGÈNE RUVUGAYIMIKORE

CDi.037 الاسم: 1: بروتوجين 2: روفوغاييميكوري 3: غير متوفر 4: غير متوفر

اللقب: غير متوفر **الصفة:** (أ) قائد الوحدة الخاصة في القوات الديمقراطية لتحرير رواندا "كوماندو البحث والعمليات في العمق" (تسمى الآن ماكابي) **تاريخ الولادة:** (أ) 1968 (ب) 1969 (ج) 1970 **مكان الولادة:** (أ) خلية كازنداري، قطاع مويبانكي، بلدية كاراغو، محافظة غيسيني، رواندا (ب) منطقة نيابيهو، المقاطعة الغربية، رواندا (ب) **كنية كافية لتحديد الهوية:** (أ) RUHINDA (ب) (ج) GABY RUHINDA **كنية غير كافية لتحديد الهوية:** ZORRO MIDENDE **الجنسية:** رواندا **رقم جواز السفر:** غير متوفر **رقم الهوية الوطنية:** غير متوفر **العنوان:** نيبيراغونغو، كيفو الشمالية، جمهورية الكونغو الديمقراطية **أدرج في**

القائمة بتاريخ: 25 أكتوبر 2023 معلومات أخرى: أدرج اسمه في القائمة عملاً بالفقرات 7 (ب) و (هـ) و (ح) من القرار 2293 (2016) بسبب "تولي القيادة السياسية والعسكرية في الجماعات المسلحة الأجنبية التي تنشط في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وعرقلة جهود نزع سلاح المقاتلين التابعين لتلك الجماعات وعودتهم الطوعية إلى أوطانهم أو إعادة توطينهم"؛ و "ارتكاب أعمال في جمهورية الكونغو الديمقراطية تشكل انتهاكات أو تجاوزات لحقوق الإنسان أو انتهاكات للقانون الدولي الإنساني، حسب الاقتضاء، بما في ذلك الأعمال التي تنطوي على استهداف المدنيين، ومنها القتل والتشويه والاغتصاب وغير ذلك من أعمال العنف الجنسي والاختطاف والتشريد القسري والاعتداء على المدارس والمستشفيات"؛ و "التصرف باسم فرد أو كيان مدرج في قائمة الجزاءات، أو بتوجيه من ذلك الفرد أو الكيان، أو التصرف باسم كيان يملكه أو يتحكم فيه فرد أو كيان مدرج اسمه في القائمة، أو بتوجيه من ذلك الفرد أو الكيان"، على النحو الذي أعيد تأكيده في الفقرة 2 من القرار (2023) 2688 وبصفته أحد قادة القوات الديمقراطية لتحرير رواندا (CDe.005) فهو يتولى القيادة والسيطرة الفعليين على مقاتلي هذه الجماعة.

يمكن الاطلاع على النشرات الصحفية المتعلقة بالتغييرات التي تُدخل على قائمة الجزاءات الخاصة باللجنة في الجزء الخاص بـ "النشرات الصحفية" من الموقع الشبكي للجنة على العنوان الإلكتروني التالي:
<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/press-releases>

ويمكن الاطلاع على النسخة المحدثة من قائمة الجزاءات الخاصة باللجنة، المتاحة في شكل HTML و PDF و XML، في العنوان الإلكتروني التالي: <https://www.un.org/securitycouncil/ar/sanctions/1533/materials>

ويتم أيضاً تحديث القائمة الموحدة لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة تبعاً لجميع التغييرات المُدخلة على قائمة الجزاءات الخاصة باللجنة، وهي متاحة في العنوان الإلكتروني التالي: <https://www.un.org/securitycouncil/ar/content/un-sc-consolidated-list>

25 أكتوبر 2023